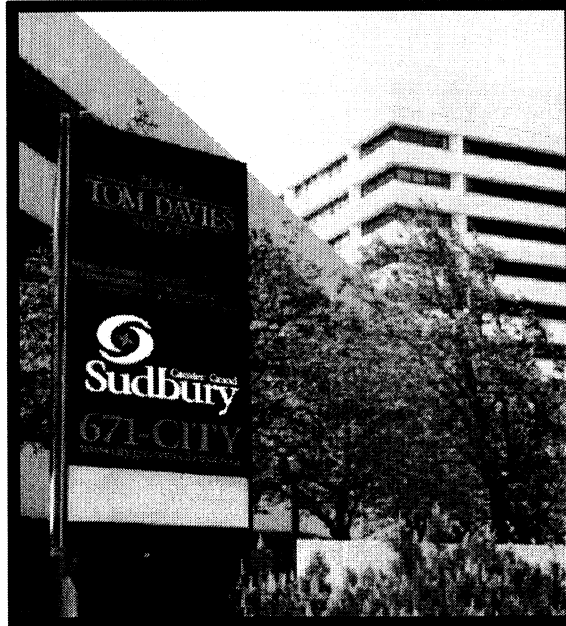


Vision: *The City of Greater Sudbury is a growing, world-class community bringing talent, technology and a great northern lifestyle together.*

Vision : *La Ville du Grand Sudbury est une communauté croissante de calibre international qui rassemble les talents, les technologies et le style de vie exceptionnel*

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Thursday, October 13, 2005

jeudi 13 octobre 2005

at 7:00 p.m

à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies



In-Camera

Agenda

FOR THE "IN CAMERA" MEETING
TO BE HELD ON
THURSDAY, OCTOBER 13, 2005

C-11

TOM DAVIES SQUARE

6:00 P.M.

(40TH)

Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON
THURSDAY, OCTOBER 13, 2005
COUNCIL CHAMBER
TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.

Agenda
ordre du jour



(40TH)

FOR THE **REGULAR MEETING OF CITY COUNCIL**
TO BE HELD ON **THURSDAY, OCTOBER 13, 2005 AT 7:00 P.M.**
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR

- 6:00 P.M. **COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"**
COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
To deal with: Property Matter
- 7:00 P.M. **REGULAR COUNCIL MEETING**
COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

PUBLIC HEARINGS

PAGE NO.

{NONE}

PRESENTATIONS/DELEGATIONS

4. Presentation from Mr. Jim Marchbank regarding the Progress of Science North.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
 - ▶ Jim Marchbank, CEO, Science North

5. Presentation by United Way Centraide
 - A. Appreciation for Continued Support of United Way Campaign and Information regarding Mayor's Luncheon
 - ▶ Floyd Laughren, Chair, 2005-2006 United Way Campaign
 - ▶ Glenn Thibeault, Executive Director, 2005-2006 United Way Campaign
 - ▶ Murray Bowers, Campaign Director, 2005-2006 United Way Campaign

 - B. United Way/Employee Campaign
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
 - ▶ Councillor Ted Callaghan, Member, CGS Employee Campaign
 - ▶ Alan Stephen, Chair, CGS Employee Campaign
 - ▶ Ruth Anne Linck, CGS Campaign Representative

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Craig, will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2005-10-12

At this point in the meeting, the Chair of the Priorities Committee, Councillor Caldarelli, will bring forward any matter requiring Council approval.

MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2005-10-04

At this point in the meeting, the Chair of the Planning Committee, Councillor Thompson, will bring forward any matter requiring Council approval.

PART I - CONSENT AGENDA

(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for Items C-1 to C-21 contained in the Consent Agenda)

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

<u>MINUTES</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-1 Report No. 39, City Council, Minutes of 2005-09-29. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M1 - M17
C-2 Report No. 35, Planning Committee, Minutes of 2005-10-04. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M18 - M23
C-3 Report No. 34, Priorities Committee, Minutes of 2005-10-12. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)(MINUTES TABLED)	
C-4 Report No. 25, Finance Committee, 2006 Budget Public Input and Information Session, Minutes of 2005-09-26. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M24 - M105
C-5 Report of the 2006 Budget Public Input and Information Session, Ward 1, Minutes of 2005-09-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M106 - M108
C-6 Report of the 2006 Budget Public Input and Information Session, Ward 2, Minutes of 2005-09-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M109 - M110
C-7 Report of the 2006 Budget Public Input and Information Session, Ward 3, Minutes of 2005-09-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M111 - M115
C-8 Report of the 2006 Budget Public Input and Information Session, Ward 4, Minutes of 2005-09-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M116 - M118

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

<u>MINUTES (continued)</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-9 Report of the 2006 Budget Public Input and Information Session, Ward 5, Minutes of 2005-09-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M119 - M120
C-10 Report of the 2006 Budget Public Input and Information Session, Ward 6, Minutes of 2005-09-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M121 - M123
C-11 Report No. 13, Greater Sudbury Public Library Board, Minutes of 2005-06-23. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M124 - M125
C-12 Report of the Greater Sudbury Police Services Board, Minutes of 2005-06-13. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M126 - M129
C-13 Report of the Nickel District Conservation Authority Board, Minutes of 2005-09-21. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M130 - M135
C-14 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-09-26. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M136 - M137
C-15 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-10-04. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M138 - M139
C-16 Report of the Greater Sudbury Housing Corporation, Minutes of 2005-08-23. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M140 - M151
C-17 Report No. 5, Firearms Regulation Task Force, Minutes of 2005-09-21. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M152 - M153
C-18 Report No. 12, Sudbury Metro Centre, Minutes of 2005-06-28. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M154 - M156
C-19 Report of the Special Meeting of the Sudbury Metro Centre, Minutes of 2005-09-12. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M157

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

TENDERS

PAGE NO.

{NONE}

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

- C-20 Report dated 2005-09-29, with attachments, from Councillor Ron Dupuis regarding Endorsement of Councillor Dupuis' Position on the Canadian Urban Transit Association (CUTA) Transit Board Committee for the Term 2005-2006. **1 - 4**
(RESOLUTION PREPARED)

(Councillor Dupuis has requested Council's endorsement of his position as a Member on the Canadian Urban Transit Association Transit Board Committee for the term 2005-2006.)

- C-21 Report dated 2005-09-29 from Councillor Ron Dupuis regarding - Endorsement of Councillor Dupuis' Position on the Board of Directors for Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO) for the Northern Region. **5 - 6**
(RESOLUTION PREPARED)

(Councillor Dupuis has requested Council's endorsement of his position as a Director for the Northern Region of the Association française des municipalités de l'Ontario for the term 2005-2006.)

TELEPHONE POLLS

{NONE}

BY-LAWS

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

- 2005-244A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF OCTOBER 13, 2005.
- 2005-245T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT MUNICIPAL LAW ENFORCEMENT OFFICERS TO ENFORCE THE PRIVATE PROPERTY AND DISABLED PARKING SECTIONS OF BY-LAW 2001-1 AND FIRE ROUTE BY-LAW 2003-30T.

(This updates the list of Parking Control Officers.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2004-246P 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ADOPT AMENDMENT NUMBER 253 OF THE OFFICIAL PLAN FOR THE SUDBURY PLANNING AREA

Planning Committee Recommendation 2005-146

(This Official Plan Amendment is a site specific exemption for the subject property from Section 8.18 f.v) of the Official Plan for the Sudbury Planning Area in order to permit the creation of one residential lot being 0.4 to 0.8 hectares in area with a minimum of 60 m of frontage along an existing public road. Falconbridge Limited / Carole Fraser, 3 Bradley Road, Chelmsford)

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

- C-22 Report dated 2005-10-05, with attachments, from the CFO/Treasurer regarding 2005 Current Budget Variance Report - August. **7 - 18**
(FOR INFORMATION ONLY)

(The 2005 July Current Budget Variance Report provides Council with the year end projection based on revenues and expenditures for the period ending July 31, 2005.)

- C-23 Report dated 2005-10-05 from the Executive Director of Administrative Services regarding Short-Term Communications Plan. **19 - 21**
(FOR INFORMATION ONLY)

(This Report summarizes the highlights of the new Short-Term Communications Plan that has been developed to ensure that communications across the City of Greater Sudbury are well co-ordinated, effectively managed and responsive to information needs of the public. This Report is provided for the information of Council.)

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

PAGE NO.

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

- R-1 Report dated 2005-10-05 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Formation of Ad Hoc Committee of Council to Review Summer Road Maintenance Service Levels/Standards. **22 - 24**
(RESOLUTION PREPARED)

(This report recommends that an Ad Hoc Committee of Council be formed to participate in the review of existing and development of new Summer Maintenance Service Level Standards for Roads Operations. The Committee will work closely with staff who are currently reviewing and updating our existing standards.

It is anticipated that the new standards will be reviewed and approved by Council over the winter.

It is proposed to implement the new summer maintenance standards next spring within approved budgets.)

- R-2 Report dated 2005-10-05 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Development of Water Filling Stations at Strategic Locations within the City of Greater Sudbury. **25 - 28**
(RESOLUTION PREPARED)

(The report provides Council with the background of existing water "blow off" locations currently used by residents to obtain free potable water. Council is being requested to decide to either continue this service for "free", or for a "fee", or to discontinue this service.)

- R-3 Report dated 2005-10-05 from the Executive Director of Administrative Services regarding 2005-2006 Council Audit. **29 - 33**
(RESOLUTION PREPARED)

(This Report presents three areas which Council may wish to consider should they wish to retain BMA to conduct another audit over the course of this winter.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

MOTIONS

PAGE NO.

R-4 As presented by Councillor Berthiaume:

WHEREAS the Council of the City of Greater Sudbury retained the services of an independent auditor to review the City's winter maintenance services, and which audit has been completed;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Council of the City of Greater Sudbury once again retain the services of an independent auditor to review other City of Greater Sudbury services, which services are to be determined by an Ad Hoc Committee of Council and for such a period time as advised by the Ad Hoc Committee;

AND FURTHER BE IT RESOLVED THAT Council appoint the following Members of Council to an Ad Hoc Committee which will report back to Council by November 30, 2005 with the recommended terms and conditions of such appointment:

AND FURTHER THAT this Committee set out a time line to have the Council Auditor appointed and "in place" by January 20, 2006.

R-5 As presented by Mayor Courtemanche:

WHEREAS the price of crude oil has grown steadily over the last few months - jumping \$10 US a barrel between June and September;

AND WHEREAS residents of Northern and rural communities are particularly impacted by these increases as the majority of our commodities are trucked considerable distances;

AND WHEREAS those who choose to live and do business in the North are faced with the prospect of substantially higher winter energy costs;

AND WHEREAS municipalities across Canada are facing substantial increases to their operating budgets and capital infrastructure costs as a direct result of increased energy costs;

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

MOTIONS (continued)

PAGE NO.

R-5 As presented by Mayor Courtemanche (continued):

AND WHEREAS a recent survey conducted by the Canadian Federation of Independent Businesses reported that 88% of businesses said energy prices are now a major cause of concerns for small and medium-sized Canadian companies;

AND WHEREAS the Canadian Centre for Policy Alternatives, an independent non-artisan research institute concerned with issues of social and economic justice, has determined that the jump in the price of a barrel of oil is being over exaggerated at the pumps and that the increase in the price of oil over the past summer should have resulted in a gas price of about 95 cents per litre, and not the more commonly seen prices of well over \$1 a litre;

AND WHEREAS The Honourable Dalton McGuinty, Premier of the Province of Ontario, and others including the Canadian Automobile Association have called on the Competition Bureau to take a look at the issue of price gouging;

AND WHEREAS the Canadian Institute Petroleum Marketers Association has suggested that Ottawa investigate the wholesale pricing practices of big oil companies;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Council of the City of Greater Sudbury calls on the Federation of Canadian Municipalities and the Association of Municipalities of Ontario to lodge a complaint with Canada's Competition Bureau to investigate allegations that major oil companies are colluding to artificially fix or raise gasoline prices.

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

NOTICES OF MOTIONS

“IN CAMERA” (Incomplete Items)

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2005-10-07

**ANGIE HACHÉ
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY**

*DE LA RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
QUI DOIT AVOIR LIEU LE JEUDI 13 OCTOBRE 2005 À 19 H
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES*

LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT

- 18 h **COMITÉ PLÉNIER - « À HUIS CLOS »**
SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
Questions relatives aux biens
- 19 h **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

AUDIENCES PUBLIQUES

{AUCUNE}

PRÉSENTATIONS/DÉLÉGATIONS

4. Présentation de M. Jim Marchbank, au sujet des progrès de Science Nord
(PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE) (À TITRE DE RENSEIGNEMENT SEULEMENT)
 - ▶ Jim Marchbank, directeur général de Science Nord

5. Présentation de United Way/Centraide
 - A. Reconnaissance du soutien continu de la campagne de Centraide et renseignements au sujet du déjeuner du maire
 - ▶ Floyd Laughren, président de la campagne 2005-2006 de Centraide
 - ▶ Glenn Thibeault, directeur général de la campagne 2005-2006 de Centraide
 - ▶ Murray Bowers, directeur de la campagne 2005-2006 de Centraide

 - B. Centraide / campagne auprès des employés
(PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE) (À TITRE DE RENSEIGNEMENT SEULEMENT)
 - ▶ Le conseiller Ted Callaghan, membre de la campagne auprès des employés de la VGS
 - ▶ Alan Stephen, président de la campagne auprès des employés de la VGS
 - ▶ Ruth Anne Linck, représentante de la campagne auprès des employés de la VGS

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Craig, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES PRIORITÉS (12 oct. 2005)

À cette étape de la réunion, la conseillère Caldarelli, présidente du Comité des priorités, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION (4 oct. 2005)

À cette étape de la réunion, le conseiller Thompson, président du Comité de planification, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS

(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M1 - M157

SOUMISSIONS

{AUCUNE}

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

- C-20 Rapport du conseiller Ron Dupuis au sujet de l'appui de son poste en tant que membre d'un comité du conseil d'administration de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU) pour le mandat 2005-2006 **1 - 4**
- C-21 Rapport du conseiller Ron Dupuis au sujet de l'appui de son poste en tant que membre du conseil d'administration de l'Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO) pour la région du Nord pour le mandat 2005-2006 **5 - 6**

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

RÈGLEMENTS

Les règlements suivants seront lus trois fois :

- 2005-244A Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 13 octobre 2005
- 2005-245T Nomination d'agents d'exécution des règlements municipaux (propriétés privées; stationnement réservé aux personnes handicapées; voies d'accès réservées au Service des incendies)
- 2004-246P Adoption de la modification 253 au Plan officiel pour la zone d'aménagement urbain de Sudbury (3, chemin Bradley, Chelmsford)

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

PAGE N°

- C-22 Rapport de la chef des services financiers / trésorière municipale au sujet du Rapport sur les écarts de budget ordinaire 2005 - août - prévisions de fin d'année 7 - 18
- C-23 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet du Plan de communication à court terme de la Ville - coordination, gestion et sensibilité des communications dans toute la VGS 19 - 21

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS REPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- R-1 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de la création d'un comité ad hoc du Conseil municipal afin d'examiner les niveaux et normes actuels d'entretien estival des routes et d'en proposer de nouvelles 22 - 24
- R-2 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de la création de postes de remplissage d'eau à des endroits stratégiques dans la Ville du Grand Sudbury - continuation du service actuel ou non - service gratuit ou non 25 - 28
- R-3 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet de la vérification du Conseil municipal 2005-2006 - trois domaines à considérer 29 - 33

MOTIONS

- R-4 **Présentée par le conseiller Berthiaume :**

ATTENDU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury a retenu les services d'un vérificateur indépendant afin d'examiner les services d'entretien hivernal de la Ville et que ladite vérification est terminée;

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury retienne encore une fois les services d'un vérificateur indépendant afin d'examiner d'autres services de la Ville du Grand Sudbury, services qui seront déterminés par un comité ad hoc du Conseil et pour la période conseillée par le comité ad hoc;

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

MOTIONS (suite)

PAGE N°

R-4 Présentée par le conseiller Berthiaume (suite) :

ET QUE le Conseil nomme les membres suivants du Conseil afin de siéger au comité ad hoc qui fera rapport au Conseil d'ici le 30 novembre 2005 au sujet des conditions d'une telle nomination :

ET QUE ce comité établisse un calendrier afin de faire nommer un vérificateur du Conseil et de l'avoir « en place » d'ici le 20 janvier 2006.

R-5 Présentée par le maire Courtemanche :

ATTENDU QUE le prix du pétrole brut a augmenté ces derniers mois, en particulier de 10 \$US le baril de juin à septembre;

ATTENDU QUE les résidents des collectivités nordiques et rurales subissent particulièrement les effets de ces augmentations car la plupart de nos produits de base sont acheminés par camion sur de grandes distances;

ATTENDU QUE ceux qui choisissent d'habiter et de faire des affaires dans le Nord doivent composer avec la perspective des coûts d'énergie considérablement plus élevés pendant l'hiver;

ATTENDU QUE les municipalités de tous les coins du Canada doivent composer avec des augmentations substantielles de leur budget de fonctionnement et de leurs coûts d'immobilisations entraînées directement par l'augmentation des coûts d'énergie;

ATTENDU QU'UN récent sondage mené par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante a signalé que 88 % des entreprises ont déclaré que les coûts d'énergie sont désormais une source majeure d'inquiétude pour les petites et moyennes entreprises canadiennes;

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

MOTIONS (suite)

PAGE N°

R-5 Présentée par le maire Courtemanche (suite) :

ATTENDU QUE le Centre canadien de politiques alternatives, institut de recherche indépendant et non partisan qui étudie les questions de justice sociale et économique, a déterminé que l'augmentation du prix du baril de pétrole est exagérée à la pompe et que l'augmentation du prix du pétrole au cours de l'été aurait dû avoir entraîné un prix de l'essence d'environ 95 cents le litre, non pas les prix vus plus souvent de bien au-delà de 1 \$ le litre;

ATTENDU QUE l'honorable Dalton McGuinty, premier ministre de la province de l'Ontario, et d'autres, notamment l'Association canadienne des automobilistes, ont demandé au Bureau de la concurrence d'examiner la question du gonflement artificiel des prix;

ATTENDU QUE la Canadian Institute Petroleum Marketers Association a suggéré qu'Ottawa fasse enquête sur les pratiques d'établissement des prix de gros des grandes sociétés pétrolières;

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury demande à la Fédération canadienne des municipalités et à l'Association des municipalités de l'Ontario de déposer une plainte auprès du Bureau de la concurrence du Canada afin de faire enquête au sujet d'allégations que les principales sociétés pétrolières sont de connivence afin d'établir ou d'augmenter artificiellement les prix de l'essence.

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

HUIS CLOS (questions inachevées)

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS 22 H.}

LE 7 OCTOBRE 2005

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE**

**CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**